

KS/2025:306

KS § 149

Språktolksnämnden Dalarna bokslut och verksamhetsberättelse 2024

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

1. Godkänna bokslut och verksamhetsberättelse 2024 för Språktolksnämnden Dalarna.
2. Bevilja ledamöterna i Språktolksnämnden Dalarna ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2024.

Ärendebeskrivning

Föreligger bokslut och verksamhetsberättelse från Språktolksnämnden i Dalarna för år 2024.

Beslutsunderlag

Tjänsteutlåtande, kommunstyrelsens förvaltning, 2025-10-11, 1 sida.
Protokollsutdrag, SND 250220 § 1, dnr 2025/7, 1 sida.
Verksamhetsberättelse 2024 för Språktolksnämnden i Dalarna, inklusive bokslut, 2 sidor.

Protokollsutdrag

Kommunfullmäktige



§ 1 Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2024 / 2025/7

Beslut

1. Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2024 godkänns.
2. Tolkförmedlingen återbetalar verksamhetens överskott.

Ärendet

Årsbokslutet för 2024 visar ett nollresultat, verksamheten bedrivs enligt självkostnadsprincipen. Den ekonomiska omslutningen uppgick 2024 till 32,3 miljoner kronor vilket är en minskning jämfört med 2023. Den budgeterade omslutningen låg på 34,5 mnkr för 2024. Minskningen utifrån budget är bland annat en följd av minskning av antal uppdrag samt lägre lönekostnader personal.

Språktolknämndens beslut är enligt förslag från tolkförmedlingen.

Beslutsunderlag

- Muntligt föredragande från enhetschef Carina Johansson och enhetschef Elin Hammarstedt
- Protokoll 2025-02-13 samordningsgruppen
- Tjänsteskrivelse daterad 2025-02- 18

Skickas till:

Förvaltningschef social- och arbetsmarknadsförvaltningen Tommy Berglund
Verksamhetschef vuxenutbildning och kompetensutveckling Theres Stenberg-Wallin
Enhetschef tolkförmedlingen Carina Johansson

Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2024 – Språktolknämnden i Dalarna

Nämndens uppdrag

Språktolknämnden i Dalarna är en gemensam nämnd för Region Dalarna, Avesta kommun, Borlänge kommun, Falu kommun, Gagnefs kommun, Hedemora kommun, Leksands kommun, Ludvika kommun, Smedjebackens kommun, Sätters kommun, Orsa kommun, Rättviks kommun och Mora kommun med ansvar för språktolkförmedlingsverksamhet. Verksamheten regleras genom nämndens reglemente samt ett samverkansavtal. Borlänge kommun är värdkommun och verksamheten har sitt arbetsställe och säte i värdkommunen och ingår i dess organisation.

Syftet med nämndens verksamhet är att säkerställa att parterna gemensamt och inom ramen för den kommunala kompetensen, och självkostnadsprincipen, bereds möjlighet att nyttja resurser som tillgodoser parternas behov av språktolkförmedlingstjänster avseende kompetenta kontakttolkar, telefontolkar och videowebbtolkar.

Verksamhet

- Tjänsten tolk-online avslutades 31 december 2024 eftersom tjänsten inte använts i den utsträckning som krävdes för att täcka tillhörande kostnader.
- Föreläsningar ”Att tala genom tolk” har genomförts under året för att våra kunder ska få tips och råd hur man på bästa sett använder sig av tolk.

Antal tolkuppdrag	2022	2023	2024
	46 063	42 937	39 075

Ekonomi

Årsbokslutet för Språktolknämnden i Dalarna visar ett nollresultat. Verksamheten bedrivs enligt självkostnadsprincipen och eventuella över-/underskott regleras till medlemmarna alternativt balanseras till kommande år. Den ekonomiska omslutningen uppgick 2024 till 32,3 mnkr vilket är en minskning gentemot föregående års utfall och årets budget.

Förklaringen ligger i ett minskat behov av tolktjänster jämfört med tidigare år, vilket till viss del kunnat förutspås i budget. Samtidigt minskade kostnaden för tolkarvoden under året av samma orsak. Även övriga kostnader minskade, vilket i huvudsak beror på att man i större utsträckning kunnat använda egna tolkar istället för inhyrda samt att kostnader för verksamhetssystem blivit lägre än budgeterat.

Språktolknämnden i Dalarna	Utfall 2024	Budget 2024	Utfall 2023
värden i mnkr			
Kommunbidrag	0,0	0,0	0,0
Interna intäkter	4,1	3,7	3,8
Externa intäkter	28,2	30,9	31,7
Intäkter totalt	32,3	34,6	35,5
Personalkostnader	29,9	31,0	32,1
Lokalkostnader	0,6	0,6	0,6
Kapitalkostnader	0,0	0,0	0,0
Övriga kostnader	1,8	3,0	2,8
Kostnader totalt	32,3	34,6	35,5
Resultat	0,0	0,0	0,0
Självfinansieringsgrad*	100%	100%	100%

**Självfinansieringsgrad visar hur stor del som finansieras med interna eller externa intäkter i förhållande till nämndens totala intäkter*

Medarbetare

Inom verksamheten arbetar idag 5 handläggare tillsammans med enhetschef.

Verksamheten har ca 450 registrerade tolkar som behärskar över 85 olika språk.

De största behoven av tolkning finns inom följande språk: arabiska, somaliska och tigrinja.

Framtid

Fortsatt utveckling av det nya verksamhetssystemet för att effektivisera tolkförmedlingen ytterligare samt att göra det mer användarvänligt för personal, kunder och tolkar.